

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2021/680****ze dne 23. dubna 2021,****kterým se mění prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2020/1344, kterým se Kyprské republice poskytuje dočasná podpora podle nařízení (EU) 2020/672 na zmírnění rizik nezaměstnanosti v mimořádné situaci v důsledku rozšíření onemocnění COVID-19**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) 2020/672 ze dne 19. května 2020 o zřízení evropského nástroje pro dočasnou podporu na zmírnění rizik nezaměstnanosti v mimořádné situaci (SURE) v důsledku rozšíření onemocnění COVID-19 <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 6 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na žádost Kypru ze dne 6. srpna 2020 poskytla Rada Kypru dne 25. září 2020 finanční pomoc ve formě půjčky v maximální výši 479 070 000 EUR s maximální průměrnou splatností 15 let s cílem doplnit vnitrostátní úsilí Kypru při řešení dopadu rozšíření onemocnění COVID-19 a reagovat na socioekonomické důsledky rozšíření nárůstu pro pracovníky a osoby samostatně výdělečně činné.
- (2) Půjčka měla být Kypru použita k financování režimů zkrácené pracovní doby, obdobných opatření a opatření souvisejících se zdravím podle článku 3 prováděcího rozhodnutí Rady (EU) 2020/1344 <sup>(2)</sup>.
- (3) Rozšíření onemocnění COVID-19 nadále imobilizuje značnou část pracovní síly na Kypru. To vedlo k náhlému a prudkému nárůstu veřejných výdajů na Kypru, pokud jde o opatření uvedená v čl. 3 písm. a) až e), g) a h) prováděcího rozhodnutí (EU) 2020/1344.
- (4) Rozšíření onemocnění COVID-19 a mimořádná opatření, která Kypr provedl v letech 2020 a 2021 s cílem omezit uvedené rozšíření a jeho socioekonomické a zdravotní důsledky, měla a stále mají dramatický dopad na veřejné finance. Podle prognózy Komise z podzimu 2020 měl Kypr ke konci roku 2020 vykazovat schodek veřejných financí ve výši 6,1 % hrubého domácího produktu (HDP) a veřejný dluh ve výši 112,6 % HDP. Předpokládá se, že schodek veřejných financí Kypru se v roce 2021 sníží na 2,3 % HDP a veřejný dluh na 108,2 % HDP. Podle předběžné prognózy Komise ze zimy 2021 se předpokládá, že se HDP Kypru v roce 2021 zvýší o 3,2 %.
- (5) Dne 10. března 2021 Kypr požádal Unii o další finanční pomoc ve výši 124 700 000 EUR, která by nadále doplňovala jeho vnitrostátní úsilí v letech 2020 a 2021, pokud jde o řešení dopadu rozšíření onemocnění COVID-19 a reakci na socioekonomické důsledky uvedeného rozšíření pro pracovníky a osoby samostatně výdělečně činné. To se týká zejména opatření uvedených v 6. až 13. bodě odůvodnění.
- (6) Zákon 27(I)/2020 <sup>(3)</sup>, zákon 49(I)/2020 <sup>(4)</sup>, zákon 140(I)/2020 <sup>(5)</sup> a zákon 36(I)/2021 <sup>(6)</sup>, se staly základem pro zavedení řady měsíčních správních aktů <sup>(7)</sup> nastiňujících opatření, jejichž cílem je řešit dopad rozšíření onemocnění COVID-19. Na základě těchto zákonů zavedly úřady „režim zvláštní dovolené“, jak je uvedeno v čl. 3 písm. a) prováděcího rozhodnutí (EU) 2020/1344, v jehož rámci je poskytována náhrada mzdy rodičům, kteří mají děti do 15 let nebo děti jakéhokoli věku se zdravotním postižením a kteří pracují v soukromém sektoru. Tento režim

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 159, 20.5.2020, s. 1.

<sup>(2)</sup> Prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2020/1344 ze dne 25. září 2020, kterým se Kyprské republice poskytuje dočasná podpora podle nařízení (EU) 2020/672 na zmírnění rizik nezaměstnanosti v mimořádné situaci v důsledku rozšíření onemocnění COVID-19, Úř. věst. L 314, 29.9.2020, s. 13.

<sup>(3)</sup> E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4748, 27.3.2020.

<sup>(4)</sup> E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4756, 26.5.2020.

<sup>(5)</sup> E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4780, 12.10.2020.

<sup>(6)</sup> E.E., Παρ.Ι(Ι), Αρ.4823, 30.3.2021.

<sup>(7)</sup> Správní akty 127/148/151/184/192/212/213/235/2020, jejichž platnost byla prodloužena správními akty 20/88/2021.

zvláštní dovolené lze považovat za podobné opatření jako režimy zkrácené pracovní doby uvedené v nařízení (EU) 2020/672, protože poskytuje podporu příjmu zaměstnancům a napomáhá zachování pracovních míst tím, že chrání rodiče, kteří se po dobu uzavření škol musí starat o své děti, před nutností ukončit pracovní poměr. Opatření, původně platné na období od února 2020 do června 2020, bylo následně prodlouženo, aby pokrývalo období od ledna 2021 do července 2021.

- (7) Zákon 27(I)/2020, zákon 49(I)/2020 a zákon 140(I)/2020 a řada měsíčních správních aktů <sup>(8)</sup> byly rovněž základem pro „režim podporující společnosti při úplném přerušení činnosti“, jak je uvedeno v čl. 3 písm. b) prováděcího rozhodnutí (EU) 2020/1344. Režim poskytuje náhradu mzdy 97 % zaměstnanců podniků, které byly nuceny přerušit činnost, pod podmínkou setrvání pracovníků v zaměstnání. Tato náhrada zahrnuje 60 % platu zaměstnance nebo 60 % jednotek sociálního pojištění zaměstnance získaných v roce 2018 (nebo v roce 2019 za období od července 2020 do srpna 2020) podle toho, která z těchto hodnot je vyšší. Výše náhrady se pohybuje od minimální výše 360 EUR do maximální výše 1 214 EUR měsíčně. Opatření, původně platné na období od března 2020 do srpna 2020, bylo následně prodlouženo, aby pokrývalo období od září 2020 do května 2021.
- (8) Zákon 27(I)/2020, zákon 49(I)/2020, zákon 140(I)/2020 a zákon 36(I)2021 a řada měsíčních správních aktů <sup>(9)</sup> byly dále základem pro „režim podporující společnosti při částečném přerušení činnosti“, jak je uvedeno v čl. 3 písm. b) prováděcího rozhodnutí (EU) 2020/1344. Uvedený režim poskytuje náhradu mzdy zaměstnancům podniků, u nichž došlo ke snížení obrátu v důsledku krize COVID-19, pod podmínkou setrvání pracovníků v zaměstnání. Tato náhrada zahrnuje 60 % platu zaměstnance nebo 60 % jednotek sociálního pojištění zaměstnance získaných v roce 2018 podle toho, která z těchto hodnot je vyšší. Výše náhrady se pohybuje od minimální výše 360 EUR do maximální výše 1 214 EUR měsíčně. Opatření, původně platné na období od března 2020 do června 2020, bylo následně prodlouženo, aby pokrývalo období od ledna 2021 do července 2021.
- (9) Zákon 27(I)/2020, zákon 49(I)/2020, zákon 140(I)/2020 a zákon 36(I)2021 a řada správních aktů <sup>(10)</sup> byly základem pro „zvláštní režim pro osoby samostatně výdělečně činné“, jak je uvedeno v čl. 3 písm. c) prováděcího rozhodnutí (EU) 2020/1344. Uvedený režim poskytuje náhradu osobám samostatně výdělečně činným, které podle vyhlášky ministra zdravotnictví nebo rozhodnutí Rady ministrů nemohou vykonávat žádnou činnost. Opatření, původně platné na období od března 2020 do června 2020, bylo následně prodlouženo, aby pokrývalo období od července 2020 do července 2021.
- (10) Zákon 27(I)/2020, zákon 49(I)/2020, zákon 140(I)/2020 a zákon zákon 36(I)2021 a řada správních aktů <sup>(11)</sup> byly základem pro „zvláštní režim pro hotelové jednotky a turistické ubytování“, jak je uvedeno v čl. 3 písm. d) prováděcího rozhodnutí (EU) 2020/1344. Uvedený režim poskytuje náhrady mezd s cílem podpořit zaměstnance v hotelovém průmyslu a dalších podnicích poskytujících turistické ubytování, jejichž zaměstnavatel zcela přerušil činnost nebo zaznamenal snížení obrátu o více než 40 %. Účast v tomto režimu je podmíněna zachováním pracovních míst. Opatření, původně platné na období od června 2020 do října 2020, bylo následně prodlouženo, aby pokrývalo období od listopadu 2020 do července 2021.
- (11) Zákon 27(I)/2020, zákon 49(I)/2020, zákon 140(I)/2020 a zákon 36(I)2021 a řada správních aktů <sup>(12)</sup> byly základem pro „zvláštní režim na podporu podniků zaměřených na turistický ruch, ovlivněných cestovním ruchem nebo spojených s podniky, na které se vztahuje povinné úplné přerušení činnosti“, jak je uvedeno v čl. 3 písm. e) prováděcího rozhodnutí (EU) 2020/1344. Uvedený režim poskytuje náhrady mezd zaměstnancům v hotelovém průmyslu a dalších podnicích poskytujících turistické ubytování, které zcela přerušily činnost nebo zaznamenaly snížení obrátu o více než 40 %, oproti 55 % v původním režimu, pod podmínkou zachování pracovních míst. Opatření, původně platné na období od června 2020 do srpna 2020, bylo následně prodlouženo, aby pokrývalo období od září 2020 do července 2021.

<sup>(8)</sup> Správní akty 130/148/151/187/212/213/238/243/271/273/2020, jejichž platnost byla prodloužena správními akty 319/395/421/501/536/634/2020 a 15/83/2021.

<sup>(9)</sup> Správní akty 131/148/151/188/212/213/239/2020, jejichž platnost byla prodloužena správními akty 16/84/2021.

<sup>(10)</sup> Správní akty 129/148/151/186/213/237/322/2020, jejichž platnost byla prodloužena správními akty 398/423/503/538/636/2020 a 18/86/2021.

<sup>(11)</sup> Správní akty 269/317/2020, jejichž platnost byla prodloužena správními akty 393/418/498/533/631/2020 a 13/81/2021.

<sup>(12)</sup> Správní akty 270/318/2020, jejichž platnost byla prodloužena správními akty 394/419/499/534/632/2020 a 14/82/2021.

- (12) „Režim poskytování dotací“ zavedený v rámci „Dodatečného rozpočtu, dočasného rámce pro opatření státní podpory s cílem podpořit hospodářství v souvislosti s rozšířením onemocnění COVID-19“, jak je uvedeno v čl. 3 písm. g) prováděcího rozhodnutí (EU) 2020/1344, navíc zavedl subvence pro velmi malé a malé podniky a osoby samostatně výdělečně činné, které zaměstnávají až 50 zaměstnanců. Byla požadována pouze část výdajů souvisejících s podporou samostatně výdělečně činných osob a podniků s jedním zaměstnancem. Tyto dotace poskytují jednorázový příspěvek na podporu provozních nákladů malých podniků a osob samostatně výdělečně činných. Výše jednorázových příspěvků byla přezkoumána pro různé kategorie podniků na základě počtu zaměstnanců. Kromě toho byly schváleny příspěvky pro podniky, které od března 2020 pozastavily svou činnost, a to ve výši 10 000 EUR pro podniky do 9 zaměstnanců a 15 000 EUR pro podniky s více než 9 zaměstnanci. Režim poskytování dotací lze považovat za podobné opatření jako režimy zkrácené pracovní doby uvedené v nařízení (EU) 2020/672, protože jeho cílem je chránit osoby samostatně výdělečně činné nebo podobné kategorie pracovníků před snížením či ztrátou příjmů. Opatření, původně platné na období od dubna 2020 do května 2020, bylo prodlouženo a změněno na období listopadu 2020.
- (13) Kypr rovněž dále rozšířil opatření související se zdravím, jejichž cílem je řešit šíření onemocnění COVID-19 a jež jsou stanovena zákonem 27(I)/2020, zákonem 49(I)/2020, zákonem 140(I)/2020 a zákonem 36(I)/2021 a správními akty<sup>(13)</sup>. Konkrétně „režim nemocenských dávek“, jak je uvedeno v čl. 3 písm. h) prováděcího rozhodnutí (EU) 2020/1344 poskytuje náhrady mezd osobám zaměstnaným v soukromém sektoru a osobám samostatně výdělečně činným pod podmínkou, že jsou klasifikovány jako zranitelné osoby podle seznamu zveřejněného ministerstvem zdravotnictví, umístěny do karantény příslušnými orgány nebo nakaženy onemocněním COVID-19. Opatření, původně platné na období od března 2020 do června 2020, bylo prodlouženo, aby pokrývalo období od listopadu 2020 do července 2021.
- (14) Kypr splňuje podmínky pro žádost o finanční pomoc, které stanoví článek 3 nařízení (EU) 2020/672. Kypr předložil Komisi příslušné důkazy, že skutečné a plánované veřejné výdaje od 1. února 2020 vzrostly z důvodu vnitrostátních opatření přijatých s cílem řešit socioekonomické dopady rozšíření onemocnění COVID-19 o 742 040 000 EUR. To představuje náhlý a prudký nárůst, neboť to souvisí s rozšířením stávajících vnitrostátních opatření přímo souvisejících s režimem zkrácené pracovní doby a podobnými opatřeními, která se vztahují na značnou část podniků a pracovní síly na Kypru. Kypr hodlá pokrýt 138 270 000 EUR ze zvýšené částky výdajů z finančních prostředků Unie.
- (15) Komise Kypr konzultovala a ověřila náhlý a prudký nárůst skutečných a plánovaných veřejných výdajů přímo souvisejících s režimem zkrácené pracovní doby a podobnými opatřeními, jakož i využití příslušných opatření souvisejících se zdravím v návaznosti na rozšíření onemocnění COVID-19, jak je uvádí žádost Kypru ze dne 10. března 2021, v souladu s článkem 6 nařízení (EU) 2020/672.
- (16) Částka týkající se opatření souvisejícího se zdravím podle žádosti Kypru ze dne 10. března 2021 a 13. bodu odůvodnění činí 440 000 EUR.
- (17) Měla by tudíž být poskytnuta finanční pomoc s cílem pomoci Kypru řešit socioekonomické dopady vážného narušení ekonomiky způsobeného rozšířením onemocnění COVID-19. Komise by měla přijmout rozhodnutí týkající se splatnosti, velikosti a uvolňování tranší a dílčích tranší v úzké spolupráci s vnitrostátními orgány.
- (18) Kypr a Komise by měly toto rozhodnutí zohlednit v dohodě o půjčce uvedené v čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) 2020/672.
- (19) Toto rozhodnutí by nemělo předjímat výsledek případných řízení o narušení fungování vnitřního trhu, která mohou proběhnout, a to zejména na základě článků 107 a 108 Smlouvy o fungování EU. Rovněž nezprošťuje členské státy povinnosti oznamovat Komisi záměry poskytnout státní podporu podle článku 108 Smlouvy o fungování EU.
- (20) Kypr by měl Komisi pravidelně informovat o provádění plánovaných veřejných výdajů, aby Komise mohla posoudit rozsah, v němž Kypr tyto výdaje provedl.

<sup>(13)</sup> Správní akty 128/148/151/185/212/236/2020, jejichž platnost byla prodloužena správními akty 637/2020 a 19/87/2021.

- (21) Při rozhodování o poskytnutí finanční pomoci byly vzaty v úvahu stávající a očekávané potřeby Kypru, jakož i žádosti o finanční pomoc podle nařízení (EU) 2020/672, které již podaly nebo plánují podat další členské státy, přičemž byly uplatněny zásady rovného zacházení, solidarity, proporcionality a transparentnosti,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Prováděcí rozhodnutí (EU) 2020/1344 se mění takto:

1) Článek 2 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Unie poskytne Kypru půjčku v maximální výši 603 770 000 EUR. Půjčka má průměrnou dobu splatnosti nejvýše 15 let.“;

b) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. První tranše bude uvolněna v závislosti na vstupu dohody o půjčce podle čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) 2020/672 v platnost. Veškeré další tranše se uvolní v souladu s podmínkami takové dohody o půjčce nebo případně v závislosti na vstupu dodatku k této dohodě nebo pozměněné dohody o půjčce v platnost.“

2) Článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

Kypr může financovat tato opatření:

- a) zvláštní režim dovolené pro rodiče podle zákona 27(l)/2020 a správních aktů 127/148/151/184/192/212/213/235/2020, jak byl prodloužen;
- b) režimy podporující společnosti při úplném přerušeni činnosti podle zákona 27(l)/2020 a správních aktů 130/148/151/187/212/213/238/243/271/273/2020, jak byly prodlouženy;
- c) režimy podporující společnosti při částečném přerušeni činnosti podle zákona 27(l)/2020 a správních aktů 131/148/151/188/212/213/239/2020, jak byly prodlouženy;
- d) zvláštní režim pro osoby samostatně výdělečně činné podle zákona 27(l)/2020 a správních aktů 129/148/151/186/213/237/322/2020, jak byl prodloužen;
- e) zvláštní režim pro hotelové jednotky a turistické ubytování podle zákona 27(l)/2020 a správních aktů 269/317/2020, jak byl prodloužen;
- f) zvláštní režim na podporu podniků zaměřených na turistický ruch, ovlivněných cestovním ruchem nebo spojených s podniky, na které se vztahuje povinné úplné přerušeni činnosti, podle zákona 27(l)/2020 a správních aktů 270/318/2020, jak byl prodloužen a změněn;
- g) zvláštní režim na podporu podniků vykonávajících zvláštní předem stanovené činnosti podle zákona 27(l)/2020 a správních aktů 272/320/396/420/500/535/633/2020;
- h) režim poskytování dotací velmi malým a malým podnikům a osobám samostatně výdělečně činným, jak je uveden v „Dodatečném rozpočtu, dočasném rámci pro opatření státní podpory s cílem podpořit hospodářství v souvislosti s rozšířením onemocnění COVID-19“, pro část výdajů vztahujících se k podpoře osob samostatně výdělečně činných a jednočlenných společností, jak byl prodloužen a změněn;
- i) režim nemocenských dávek podle zákona 27(l)/2020 a správních aktů 128/148/151/185/212/236/2020, jak byl prodloužen.“

3) Článek 4 se nahrazuje tímto:

*„Článek 4*

1. Kypr bude informovat Komisi do 30. března 2021 a následně každých šest měsíců o provádění plánovaných veřejných výdajů, a to až do doby, kdy budou tyto plánované veřejné výdaje v plné výši provedeny.
2. Pokud jsou opatření uvedená v článku 3 založena na plánovaných veřejných výdajích a vztahuje se na ně prováděcí rozhodnutí, kterým se mění prováděcí rozhodnutí (EU) 2020/1344, bude Kypr informovat Komisi do šesti měsíců ode dne přijetí uvedeného pozměňujícího prováděcího rozhodnutí a poté každých šest měsíců o provádění plánovaných veřejných výdajů, a to až do úplného provedení plánovaných veřejných výdajů.“

*Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno Kyperské republice.

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem oznámení příjemci.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 23. dubna 2021.

*Za Radu*  
*předsedkyně*  
A. P. ZACARIAS

---